



progressio

Publicación de la Comunidad de Vida Cristiana



Progressio es la publicación oficial de la Comunidad de Vida Cristiana (CVX). Su objetivo es construir comunidad, complementar la formación, y promocionar las obras apostólicas. Mediante la publicación de historias, reflexiones, eventos y opiniones, se quiere reforzar, desafiar y profundizar la comprensión y vivencia del Carisma CVX, la Espiritualidad Ignaciana y los valores evangélicos de la comunidad.

SOBRE NUESTRA INSIGNIA

No tuvimos que buscar mucho para encontrar inspiración para el logo de la Comunidad de Vida Cristiana (CVX). Se han escrito incontables libros sobre la historia de Salvación de CVX, a partir de 1563. Luego vinieron las Congregaciones Marianas y su símbolo (ver arriba a la derecha). La P sobre la X (del griego Cristo) y la M inserta ilustran que las congregaciones escogieron como su patrona a María, la madre de Jesús. La línea curva de color azul ilustra un movimiento hacia una única Comunidad Mundial en 1967, de ahí el globo. De este nuevo comienzo surgió un nuevo nombre: Communauté de Vie Chrétienne (CVX) en francés: Comunidad de Vida Cristiana (CVX) en español: Christian Life Community (CLC) en inglés.

FOTOGRAFÍAS: PORTADA POSTERIOR

1. Día de la juventud asiática
2. Día Mundial de la CVX 2017 Colombia
3. Día Mundial de la CVX 2017 Kenia
4. Día Mundial de la CVX 2017 Líbano
5. Día Mundial de la CVX 2017 Cebu, Filipinas
6. Día Mundial de la CVX 2017 Luxemburgo

Han colaborado en este número

Traductores y Correctores de pruebas:

Marie Bailloux, Manrico Bugeja, Arielle Campin, Yves Cromphaut, Dominique Cyr, Marita De Lorenzi, Charlotte Dubuisson, David Formosa, Chartur Salvador Gonzalez-Ayala, Mary Fernandez de Cofone, Maria C. Galli-Terra, Maria Cecilia Gomez Pinilla, Barbara Hemon, Alban Lapointe, Cecilia McPherson, Liliana Ojeda, Maria Magdalena Palencia, Agnes Rausch, Herminio Rico SJ, Solange-Marie Slack, Céline Vielfaure, Veronica Villegas, Elena Yeyati

Presentación: Nguyen Thi Thu Van

Esta publicación puede ser copiada y redistribuida en su totalidad o en parte, con fines no comerciales, bajo la condición de que es dado la debita atribución. Para otros usos, póngase en contacto con progressio@cvx-clc.net

Impreso por: **Tipografia Città Nuova**
via Pieve Torina, 55, 00156 Roma



progressio

Borgo Santo Spirito, 4 – 00193 Roma-ITALIA • Web site: www.cvx-clc.net E-mail: progressio@cvx-clc.net

Ediciones en Español, Inglés y Francés

Director: Alwin D. Macalalad

Carta del editor

Alwin Macalalad

1

Reflexiones sobre la formación ESDAC en Italia

Clare Chinyama Chimuka



2

Discernimiento comunitario

Bénédicté Bosmans



5

La escuela CVX Esperanza Yongin

Heran Choi



8

¡Qué admirable!

Heejeong Nam



13

PGs: Principio y fundamento de CVX

Herminio Rico SJ



16

Amar & Servir

Alexandre Tenório



18

El Centro Ireme

Camille Marara

21

La Misión

25

Un testimonio



Hildegard Ehrtmann

28

Mucho más allá de CVX
Veronika Jodlbauer

29

La Pascua de Hildegard
María Magdalena Palencia
Gómez.

31

Todavía está viva
Veronica Villegas



¿Cómo leer Progressio?



Alwin Macalalad

Primero, elige un lugar confortable, tal como lo harías para una cita especial. Relájate, tal vez serenando tu respiración.

En **segundo** lugar, recuerda que te encontrarás con una comunidad mundial en tiempo real. Nos acercaremos a algunas partes del mundo, y muchas de ellas pueden parecernos familiares. Descubrirás la interacción incesante entre nuestra espiritualidad ignaciana, nuestra comunión comunitaria y nuestra vida apostólica. Hallarás herramientas y programas de formación. Puedes leer su versión impresa, o navegar su versión virtual en línea, donde los miembros CVX hablarán contigo sobre sus pasiones, sus luchas y sus libertades. Escúchalos, porque están contigo ahora, en un círculo comunitario:

Clare Chinyama y Bénédicte Bosmans comparten sus experiencias sobre el proceso de discernimiento comunitario en la formación de ESDAC en Roma. Heejong Nam relata el increíble crecimiento y florecimiento del servicio en comunión y plenitud. Alexandre Tenorio describe el programa de formación para jóvenes de Brasil, Amar & Servir.

Somos testigos de cómo nuestra misión puede cambiar junto con la realidad que cambia rápidamente. Heran Choi comparte sobre el cambio de CVX Corea desde la dirección de un Centro de Inmigrantes al funcionamiento de la Escuela HOPE, junto con el proceso de varios años que esto ha implicado. También vemos cómo otra institución apostólica de otra parte del mundo, el Centro IREME en Ruanda, está cambiando la realidad que la rodea al acompañar a las personas afectadas por el virus de inmunodeficiencia humana (VIH).

En **tercer** lugar, al ubicarte en este espacio, avanzando más allá de lo familiar, reflexionas sobre una parte de

lo eterno. El P. Herminio Rico SJ, nuestro Vice Asistente Eclesiástico, identifica nuestros Principios Generales como el Principio y Fundamento de la CVX. Son el ancla viva de nuestro estilo de vida, un fruto de 50 años y la continuación de más de 450 años de tradición, nacida del Espíritu. Y disfruta de un momento de gratitud.

En **cuarto** lugar, permítete adentrarte en un lugar místico. Un paraje donde, si la gracia lo permite, puedes escuchar el murmullo de todos los santos que mantienen unida a esta comunidad de comunión, como una cuerda que vibra con tu corazón, con tu oración. Somos nosotros, y todos los que nos han precedido, y todos los que vendrán después. Verónica Jodlbauer, Magdalena Palencia y Verónica Villegas nos brindan algunas pinceladas de la vida de Hildegard Ehrtmann, una mujer que caminó de la mano de la CVX recién renovada; vivió este proceso hasta el final. Acaba de retornar a la Casa del Padre.

Por último, si lo sientes en tu corazón, despídete con alegría y gratitud. Espero que hayas encontrado algo de vida en lo que has leído, en lo que has presenciado y en todos los momentos dedicados a orar, esforzarte, luchar, apreciar el pasado y el presente. Y mientras descubres el significado de una historia que está tan viva como tú lo estás ahora, se consciente que tu vida en CVX también es historia. Y que todos estamos juntos en esta única comunidad, en este estilo de vida único. Gracias a Dios.





Reflexiones sobre la formación ESDAC en Italia

Clare Chinyama Chimuka



Clare Chinyama es miembro de CLC de Zambia. Asistió a la Formación ESDAC en Roma en abril de 2017

ESDAC significa Ejercicios Espirituales de Discernimiento Apostólico en Común. Se trata de facilitar el proceso de discernimiento inspirado por San Ignacio de Loyola para llegar a diferentes grupos de personas. Los ejercicios están abiertos a una gran diversidad: los participantes pueden provenir de diferentes niveles sociales, incluyendo jóvenes, parejas y comunidades que buscan profundizar la comunión existente entre ellos. ESDAC se puede adaptar a las necesidades de un grupo determinado para discernir la llamada del Señor y la necesidad de responder favorablemente.

Cuando recibí la invitación a la formación ESDAC, el Comité Ejecutivo Nacional de Zambia decidió que, al formar parte del equipo de formación local, sería bueno que asistiera al mismo. Yo también sentí la inspiración y la necesidad de hacer parte de esta instancia de formación.

Momentos inspiradores de la formación

Oración y la Eucaristía

Durante el tiempo de formación, llegué

a valorar la atención asignada a la oración durante la mayor parte del programa. El tiempo personal de oración fue asignado para permitir la introspección y la reflexión. El compartir personal y abierto en grupos más pequeños fue muy conmovedor. Creo que fue importante tener tiempo para reunarnos en grupos pequeños previo a las sesiones plenarias.

Me pareció sorprendente que a los participantes nos animaran a usar nuestra imaginación para entrar en cada situación de nuestras vidas y poder conversar con Dios Padre o con el Hijo. La Santa Eucaristía fue el centro y el corazón de nuestros ejercicios, celebraciones y formación!

Hablar, escuchar, aprender

Pensé que el uso de la pluma de águila durante nuestras reuniones, era una gran técnica. El método surge de una tradición de nativos estadounidenses: en una reunión el que tiene la pluma en la mano tiene la palabra, no debe ser interrumpido y podrá hablar mientras sostenga la pluma en su mano. Aunque quede por un momento en silencio, el grupo continuará callado mientras no haya dejado la pluma. En el caso de un debate acalorado, la pluma puede ser muy útil. En el fondo se trata de respetar a la persona que habla o participa. En otras palabras, el punto de vista de todos es importante y valioso.

Nuestro compartir en el grupo se realizó con espíritu de escucha contemplativa. Primero, compartiríamos el fruto de nuestro tiempo de oración y reflexión. Luego, en la segunda ronda, el grupo tenía la oportunidad de hacer preguntas o reaccionar al compartir de cada uno.

El enfoque práctico de la formación me pareció interesante y educativo. Fue aprender haciendo. La mayor parte de la formación fue práctica y,

El grupo ESDAC celebra la Eucaristía en las habitaciones de San Ignacio. Collegio del Gesù, Roma

© Hilde Pex



por lo tanto, relevante, ya que lo que se había aprendido podía aplicarse casi de inmediato.

Las perlas del proceso de discernimiento comunitario

Para mí, lo importante es que el discernimiento

comunitario tiene que hacerse como un acto de fe. Cada miembro reconoce y respeta la acción del Espíritu Santo en cada uno. El discernimiento comunitario tiene en cuenta el hecho de que, al final, el Espíritu Santo nos mostrará el camino que debemos seguir. De ello se desprende que, si hemos de ser guiados por el Espíritu Santo, debemos ser conscientes de las diferentes opciones disponibles, y debemos estar libres de todo lo que inhibe estas opciones.

Otra perla fue que los miembros de la comunidad que estaban haciendo el proceso de discernimiento, tenían que orar pidiendo luz y la purificación de sus intenciones durante todo el proceso, es decir, antes, durante y después.

El grupo en discernimiento necesita información adecuada sobre el tema antes de embarcarse en el discernimiento. Esto implica una cierta investigación previa con la información necesaria. Deben considerarse todos los pros y los

Para mí, lo importante es que el discernimiento comunitario tiene que hacerse como un acto de fe. Cada miembro reconoce y respeta la acción del Espíritu Santo en cada uno

contras de cada posible decisión a tomar.

También aprendí que para ser líder en mi familia y en mi comunidad tengo que discernir la voluntad de Dios en mi vida continuamente. Necesito reflexionar constantemente por dónde me/nos lleva el Señor ya sea en la familia o en el grupo.

Gracias recibidas de la experiencia de aprendizaje

Una de las bendiciones que recibí es la de comprender como el Señor esta presente en lo que está pasando en mi vida o nuestras vidas, sin importar cuan insignificante sea. Jesús siempre está allí conmigo y siente el dolor cuando estoy preocupado (Juan 11, 34 - 35).

También me inspiró la importancia de la apertura al Señor: para agradecerle por Su amor eterno y su misericordia. Su amor por mí, lo impulsa a buscarme y a recibirme cuando pierdo el camino en la vida. (Lucas 15)

Con el tiempo, se hizo evidente que nuestro grupo se había unido bien. Compartimos en un nivel profundo y juntos tuvimos mucha alegría y nos divertimos. Para un equipo formado por personas procentes de 19 países diferentes, tal unión, alegría y diversión sólo podría haber sido un regalo de la gracia de Dios durante la formación.



Otro momento de gracia para mí fueron las visitas a varias iglesias ignacianas y sitios sagrados de Roma. No puedo explicar la alegría que experimenté cuando fuimos a la “Chiesa del Gesu”, que creo que es la iglesia madre de la Compañía de Jesús; “La Storta” la pequeña capilla de San Ignacio que recuerda la visión de Cristo con la cruz; las Basílicas de San Pedro y San Pablo. Orar en las tumbas y a los pies de hombres y mujeres santos, como el apóstol Pablo, san Juan Pablo II, San Ignacio, Arrupe y muchos otros, fueron momentos muy satisfactorios que llevaré en mi corazón durante mucho tiempo.

Lo que la CVX podría aprender de mi experiencia

Es necesario que el liderazgo de la CVX esté siempre consciente de que el poder de tomar decisiones recae en el grupo. El grupo puede usar diferentes modelos de liderazgo, pero nunca debe olvidar que el mismo debe estar siempre involucrado en el proceso de discernimiento.

Nuestros grupos CVX podrían aprender a tomar nota y prestar atención a los movimientos y etapas de crecimiento dentro del grupo.

ESDAC anima a considerar que cada persona es un maestro de sus expe-

riencias y la CVX tiene que seguir siendo un cuerpo apostólico de discernimiento.

Desafíos para el discernimiento comunitario

Hay muchos desafíos para el discernimiento comunitario. Entre ellos está la disponibilidad. El discernimiento comunitario no puede realizarse en el vacío. Necesita que la gente esté disponible.

Es muy difícil si los miembros no se escuchan. Los miembros de la CVX tienen que aprender a oírse unos con otros, independientemente de quién esté hablando. Cuando una comunidad tiene algún preconceito sobre personas y situaciones, se hace difícil estar abierto al Espíritu Santo que lidera el proceso de discernimiento.

Me alegro de haber podido asistir al curso de formación ESDAC. No fue sólo formación, sino también una especie de peregrinación. Estar en peregrinación con el Señor fue bueno; reflexionar sobre el amor de Dios y volviendo a los lugares donde me tocó su mano, me hizo sentir privilegiada y amada por el Señor.

Original en Inglés

Traducido por Marita de Lorenzi

© Hilde Pex



Visitando La Storta

Discernimiento comunitario: ¿un estilo de vida?



Bénédictte Bosmans

Es más que un método, o un conjunto de técnicas. Es un estilo de vida. Estas dos frases me entusiasmaron a inscribirme en el curso: Ejercicios Espirituales de Discernimiento Apostólico en Común (ESDAC) en Roma. Estoy familiarizada con los Ejercicios Espirituales y con el discernimiento. Pero, el discernimiento comunitario... ¿qué significaría eso? ¿Y cómo podría convertirse en un estilo de vida? ¿Cómo podría vivirlo en mi propia cotidianidad? Esto resonó en mí, y necesitaba investigarlo.

Así es como yo, Bénédictte Bosmans, una belga de 30 años, me involucré con ESDAC. Actualmente trabajo como capellana universitaria (trabajo pastoral con estudiantes) y he sido miembro de CVX durante muchos años, tanto en Bélgica como en el Reino Unido.

Mirando hacia atrás toda la experiencia, no creo que pueda decir que ahora lo tenga del todo claro. Pero lo siento, lo reconozco con mi corazón. Porque así es como trabaja un curso ESDAC: se aprende haciendo. No sólo recibimos el conocimiento teórico, sino que pasamos por el proceso nosotros mismos. Como un grupo de 26 personas, de 19 países diferentes que en su mayoría no se conocían, fue una experiencia muy interesante. Una diversidad de idiomas, culturas, edades, antecedentes, experiencias y sabiduría. No podría haber habido más diferencias entre nosotros. Pero después de unos días aprendí que precisamente ese era nuestro don, ya que realmente podíamos experimentar cómo tanto era posible y tanto estaba sucediendo, incluso dentro de estas diferencias. Dentro de estas diferencias el Espíritu estaba y está en acción.

Así que permítanme intentar ahora, desde mi propia experiencia, formular una respuesta a mi pregunta inicial:

¿cómo puede el discernimiento comunitario llegar a ser un estilo de vida? ¿Qué herramientas o ideas me proporcionó ESDAC en este asunto?

Apertura al Espíritu

La percepción crucial que recibí muy felizmente de ESDAC es la importancia de estarnos abiertos al Espíritu. Un proceso de discernimiento comunitario sólo es posible si por lo menos una persona del grupo está abierta a recibir lo que el Espíritu quiere dar, lo que el Espíritu está haciendo. El Espíritu está trabajando siempre, Él crea la comunión constantemente. ¡Y esto no sólo sucede durante una formación ESDAC! Muy a menudo en mi propia vida no soy consciente de Su presencia, e incluso no estoy abierta a ver lo que Él está haciendo. Pequeños signos de comunión, signos de esperanza, signos del Reino. Así que estar abierta al Espíritu no es una idea, sino una actitud que quiero cultivar. Es necesario para un proceso de discernimiento comunitario, pero también es un don en la vida cotidiana. Me hace mirar al mundo con ojos diferentes, partiendo de mi corazón, liberándome de juicios y resistencias.

Durante la formación ESDAC, esto se pone en práctica dando primero un momento de oración individual antes de compartir sobre un tema. Ese es un tiempo para abrirse a lo que Dios te dice profundamente, cómo Él te mueve o te toca.

El Espíritu está trabajando en todos nosotros

Pero hay más. El Espíritu no sólo está en acción en el mundo entero, sino también en cada uno de nosotros. Fui testigo de cómo partir de esta convicción, tener fe en que esto es realmente lo que sucede, cambió la forma en que nos comunicábamos y nos comportába-



Bénédictte Bosmans es una mujer de 30 años de Bélgica. Como mujer casada está trabajando como capellán de los estudiantes en la Universidad de Lovaina (Lovaina).



© Hilde Pex

Revisión de todas las herramientas que ayudan al discernimiento comunitario.

mos los unos con los otros. En lugar de estar encasillada en el propio punto de vista, escuchar atentamente lo que dice el otro, con un corazón abierto. ¡El Espíritu puede tener algo que decirte a tí o al grupo, a través del otro! Incluso a través del otro que al principio no me caía bien, o con quien sentía que no podría ponerme de acuerdo. No se trata de estar o no estar de acuerdo, sino de escuchar al Espíritu y, por lo tanto, de valorar las palabras y las experiencias del otro.

Sin embargo, el poder de esta forma de proceder lo cuestionamos mucho durante el curso. ¿Qué hacer con las comunidades que no están familiarizadas con el Espíritu, o no pueden (¿aún?) confiar en Él, en el trabajo que Él hace? ¿No les sirve el discernimiento comunitario? La reflexión y la discusión nos llevaron a la conclusión de que también en entornos más seculares (empresas, grupos, ...) puede ser muy valioso, y existe la posibilidad de “traducir” las palabras utilizadas en un lenguaje con el que ellos puedan identificarse. Para iniciar el proceso sólo necesitas un miembro que confíe en el poder del Espíritu, el resto depende de Él ...

El poder está en el grupo: un poder para elegir la vida

“El poder está en el grupo” es uno de los principios rectores del discernimiento comunitario. El “poder” se en-

tiende aquí de una manera muy positiva, como la capacidad de reaccionar, evaluar, hacer recomendaciones y tomar decisiones. El grupo tiene, por medio de todos los miembros, el poder de crecer continuamente en autenticidad y amor entre sus integrantes y con el mundo.

Cada individuo es importante, su contribución es valiosa. Y cada persona es el experto en su propia experiencia. Al comienzo me sorprendió un poco escuchar este principio, ya que sonaba un poco extraño. Pero al reflexionar sobre ello, me di cuenta de que en realidad eso era exactamente lo que yo sentía en el grupo, lo que estaba sucediendo. Ser una de las pocas personas laicas presentes, con “sólo” 30 años de edad, parecía un verdadero desafío. Pero para mi sorpresa encontré que esto no importaba. Me sentía valorada, de la misma manera que una hermana de Nigeria o un jesuita algo más viejo y más sabio de Malta.

Pero si el poder está en el grupo, cada miembro también es responsable de su contribución. Exige un compromiso para hacerla en serio, para aprovechar al máximo el tiempo de oración personal e involucrar a todo nuestro ser en el proceso. Significa individualmente tomar conciencia y elegir el camino del amor, y no el camino del mal espíritu. Ahí es donde aprendí que un proceso de discernimiento comunitario implica un proceso de discernimiento en el nivel individual también. Me sorprendió, pero tengo que admitir que de alguna manera la formación se convirtió también en un retiro individual. Los tiempos de oración personal, el compartir en pequeños grupos, el proceso dentro del grupo más grande me tocaron en un nivel muy profundo y me confrontaron varias veces con cosas que tenía que trabajar o quería profundizar más. Así que el día de la reconciliación fue para mí muy fuerte, ya que incluía también un punto de reconciliación personal. Esta reconciliación personal me hizo más abierta a recibir la comunión que el Espíritu estaba creando entre nosotros.

Extrañamente, este poder, cuando se utiliza para su propósito correcto, es

un poder que hace libre. Es increíble cómo escuchar el compartir de los demás, escuchar al Espíritu hablar contigo a través de ellos, te libera de todos los pensamientos y sentimientos secundarios. Te dirige al centro de tu corazón, a lo que eres llamada como persona y como grupo.

Se forma una comunidad para hacer la comunión

Así que para concluir: ¿es esto un estilo de vida? Sí, para mí puede ser. En un mundo siempre cambiante, es una forma indispensable de mirarnos entre nosotros y de mirar al mundo, para poder responder de una manera apropiada. Somos criaturas sociales, estamos involucrados en comunidades todo el tiempo. Así, inevitablemente, el discernimiento tiene que tener lugar en el nivel de la comunidad, no sólo en el nivel del individuo. ¿Qué estamos llamados a ser y a hacer como comunidad? ¿Y lo estamos haciendo realmente? Éste es un estilo de vida que puedo aplicar en el trabajo, con mi grupo de amigos, en mi comunidad CVX. Pero durante la formación me di cuenta de que incluso en mi matrimonio, mi marido y yo, formamos una comunidad. Una comunidad que puede

crecer hacia la comunión, si estamos abiertos al Espíritu y tenemos fe en que el Espíritu también está trabajando a través del otro (incluso cuando dice algo que yo no quiero oír).

En términos concretos, esto significaría tomarse tiempo para la oración personal, pero también tiempo para compartir unos con otros, para tener conversaciones espirituales, más que para hablar de nuestras preocupaciones diarias. Es estar atentos para crear un espacio para que el Espíritu se comuniqué con nosotros, a través de nosotros. Y en este proceso también nos abrimos al resto del mundo. En forma permanente, en cada grupo con el que estamos involucrados, debemos formularnos la siguiente pregunta: ¿Qué nos dará más vida y alegría, aquí y ahora, a tí y a mí y al mundo entero?

Gracias ESDAC por estas sabias lecciones de vida. Ruego que cada vez más comunidades tengan la oportunidad de descubrir el discernimiento comunitario y descubrir cómo el Espíritu está trabajando en ellas.

*Original en Inglés
Traducido por Elena Yeyati*



© Hilde Pex

El diverso grupo de participantes, incluidos varios miembros de la CVX de diferentes países

El proceso de discernimiento comunitario en la escuela CVX ESPERANZA en Yongin

Heran Choi



Miembro de la CVX comprometida de manera permanente. Hace parte del ExCo de la CVX en Corea, está encargada del apostolado social y actualmente es la directora de la escuela Esperanza CVX Yongin.

1. Antecedentes

◆ Apertura del Centro CVX para Migrantes en Yongin (2002)

- En 1998, muchos países asiáticos sufrieron dificultades económicas debido a la crisis financiera mundial. Como resultado muchos trabajadores de los países asiáticos vinieron a Corea. Como la mayoría eran indocumentados, no podían obtener protección legal. En muchos casos sufrieron discriminación en el trabajo y no recibieron sus salarios, de por sí muy bajos. Había muy pocas organizaciones y grupos que los apoyaran. Muchos fueron víctimas de los intermediarios a quienes pagaron importantes sumas de dinero. Algunos murieron mientras intentaban entrar a Corea.

Movidos por la empatía hacia los trabajadores migrantes en situaciones desastrosas, la CVX Corea discernió en 2002 sobre abrir un centro para ayudar a los trabajadores migrantes que sufrían por la discriminación. Las actividades que se propusieron* tenían por objetivo restablecer su dignidad humana defendiendo los derechos humanos de estas personas, exigiendo al gobierno un cambio de políticas migratorias y sensibilizando al pueblo coreano acerca de este tema.

❖ Actividades: asesoramiento laboral, apoyo jurídico, clases de coreano, diálogos entre personas de diferentes orígenes culturales, formación profesional, etc.

◆ Cambios en la sociedad coreana con respecto a los migrantes (2004-2011)

▪ A medida que el número de trabajadores migrantes creció y que organizaciones de apoyo como la CVX en Corea trabajaron unidas para exigir al gobierno mejorar sus políticas respecto a

los trabajadores migrantes, el gobierno coreano comenzó a cambiar sus programas y políticas. Aplicó el Sistema de Permisos de Empleo en 2004 y abolió el Sistema de Formación Industrial en 2007. Legalizó a los trabajadores migrantes indocumentados con menos de cuatro años de estancia en Corea, ayudando a 184.199 inmigrantes. También hizo obligatoria la Seguridad Social, promulgó una ley para apoyar a las familias multiétnicas y revisó la ley de control de inmigración. En 2011, adoptó una política para permitir que los trabajadores migrantes honestos puedan reingresar. (Una vez pasada una prueba especial coreana, pueden volver a entrar y obtener empleo en un término de seis meses).

▪ Simultáneamente, a partir de mediados de los 90, muchas mujeres extranjeras comenzaron a venir a Corea en búsqueda del “matrimonio internacional”. (Como parte del programa de mejoramiento de las condiciones de vida rurales, a partir de 1999 se inició un negocio internacional de matrimonios; a través del cual, muchas mujeres entraron a Corea desde China, el Sudeste Asiático, Uzbekistán, etc. para casarse con hombres coreanos que vivían en zonas rurales). El gobierno comenzó a prestarles apoyo legal, estableciendo centros de apoyo a la familia y escuelas multiétnicas. Con esto crecieron las preocupaciones, tanto sociales como nacionales, con respecto a estas mujeres migrantes casadas con hombres coreanos y que criaron hijos.

◆ Solicitud del Consejo Ejecutivo de la CVX Corea (2012)

En este contexto, el Exco pidió al Centro de Migrantes CVX que formara un equipo para responder a las preguntas: ¿Son los migrantes las personas que se encuentran en las situaciones económicas y sociales más maltrechas

en nuestra sociedad? Como centro apostólico de la CVX Corea: ¿el Centro CVX para Migrantes intenta siempre responder a las exigencias cambiantes de los tiempos?

◆ **Equipo de investigación, su propósito, actividades y resultados**

▪ Equipo de Investigación 1: Octubre 2012 - Enero 2013.

❖ Propósito: Evaluación y reflexión sobre las actividades durante los 10 años del centro.

▪ Equipo de Investigación 2: Junio 2012 - Diciembre 2012

❖ Propósito: Realizar una investigación sobre la situación actual de los trabajadores migrantes y de las mujeres extranjeras migrantes vía matrimonio para responder mejor a las llamadas a mediano y largo plazo.

❖ Resultado: La situación de los trabajadores migrantes y de las esposas migrantes ha mejorado mucho. Siguen existiendo algunos trabajadores inmigrantes indocumentados, pero los organismos gubernamentales y las organizaciones cívicas han seguido apoyándolos. El gobierno ha proporcionado muchos servicios a las esposas migrantes, por lo que se espera que su situación mejore, en cambio la mayoría entre ellas enumeran dificultades y ansiedad para criar y educar a sus hijos; aunque tanto el gobierno, como las organizaciones cívicas apoyaron a sus bebés y a los niños en edad escolar, no está claro si los apoyos serán adecuados y suficien-

tes. Teniendo en cuenta el hecho de que el número de las familias multiétnicas está creciendo rápidamente (se estima que una quinta parte de los niños serán multiétnicos en 2030), puede convertirse en un grave problema social.

◆ **Petición del Exco de CVX Corea (2013)**

Basándose en las investigaciones, la Comunidad en Corea decidió cerrar el Centro de Migrantes CVX y convertirlo en un centro apostólico para apoyar a las familias multiétnicas, educando a sus hijos. El Exco solicitó al Departamento de Apostolado Social que organizara un equipo de trabajo para planificar un nuevo centro apostólico.

2. El Equipo de Planeación para un Nuevo Centro Apostólico

❖ Objetivo: Diseñar una visión concreta para el apoyo a los niños multiétnicos.

❖ Composición: Siete miembros CVX

❖ Período: Mayo 2013 - Diciembre 2013

◆ **Análisis de datos (mayo - junio, 2013)**

▪ Se recogieron todo tipo de estadísticas accesibles, disertaciones y diversos documentos de la Oficina de Educación, la Oficina Municipal de Yongin y otros centros de investigación sobre niños multiétnicos.

▪ En nuestras reuniones semanales los sábados por la mañana, compartimos



y discutimos todos los materiales disponibles leídos sobre el tema. Estos materiales se convirtieron en la base del primer discernimiento.

❖ **Resultado:** Cuando iniciamos la investigación, asumimos que los niños multiétnicos tendrían dificultades con el desarrollo del lenguaje, las relaciones sociales y familiares, trastornos por hiperactividad y depresión. Antes de los nueve años varios mostraron algunos problemas, pero a medida que crecieron no se observaron diferencias significativas entre los niños multiétnicos y los coreanos. Mientras más tiempo permanecieron en Corea las madres inmigrantes, las situaciones económicas de las familias se mejoraron. Los niños multiétnicos mayores también mejoraron en su desarrollo y cada vez mostraron menos diferencias con niños coreanos. Así, aprendimos que la pobreza es el problema básico para las familias multiétnicas y sus hijos.

También descubrimos que se había brindado mucho apoyo a los bebés multiétnicos y a los estudiantes de la escuela primaria. A este respecto, parecía mejor organizar actividades para los jóvenes (estudiantes de secundaria y preparatoria). Esto parecía especialmente importante a medida que aumentaba el número de jóvenes que llegaban a Corea cuando sus madres se casaban con hombres coreanos; y que pasaban por muchas dificultades debido a la lengua y a las culturas diferentes, y a su pobre situación financiera. Sin embargo, había pocas organizaciones que pudieran ayudarles a instalarse en Corea y a estudiar en escuelas alternativas para niños multiétnicos. Se veía la probabilidad de que esta situación, al no manejarse adecuadamente, pudiera conducir a problemas sociales graves como los delitos.

◆ **Realización de investigaciones en la Región de Yongin y los Centros de Visita (julio a octubre de 2013)**

▪ Para verificar el resultado del análisis de datos, fue necesario realizar un estudio de campo. También necesitamos determinar si lo apropiado era establecer nuestro centro apostólico en Yongin, donde funcionó el centro CVX para Migrantes. Y en caso afirmativo, ¿para qué grupo de edad debería funcionar el centro y dónde debería establecerse exactamente? Necesitábamos tener un campo concreto para discernir.

● **Visitas a instituciones relacionadas**

✓ Cerca de diez centros comunitarios locales de la región que ocuparon un lugar destacado en la lista de niños multiétnicos. (Singal-dong, Jukjeon 1-dong, Pogok-eup, Jungang-dong, Yurim-dong)

✓ Oficina Municipal en Yongin: Cuidado de los niños, Política del bienestar y Centro de los Sueños. Oficina Distrital en Cheoin-gu: Departamento del Bienestar, y otras oficinas gubernamentales

✓ Escuelas: Escuela primaria en Yongin (escuela primaria especializada para niños multiétnicos), escuela secundaria en Pogok, que clasificó como segunda en términos de la proporción de estudiantes multiétnicos pobres.

✓ Cerca de veinte centros infantiles locales (instalaciones de bienestar social) en la región.

● **Resultados y el primer discernimiento.**

En el caso de los estudiantes de primaria, los estudiantes multiétnicos no manifestaron serias diferencias con los coreanos. La mayoría no experimentaron retraso en el desarrollo del lenguaje ni sufrieron bullying por parte de sus compañeros. Lo multiétnico en sí no causó problemas. Más bien, fueron las condiciones de pobreza económica de la



familia las que aumentaron los casos de retraso en el aprendizaje, inestabilidad emocional y problemas con los compañeros; esto coincidió con los resultados del análisis de datos anterior.

Los trabajadores y maestros de las instituciones visitadas dijeron que en el caso de los niños multiétnicos nacidos en Corea, muchas dificultades se resolvieron cuando entraron a la escuela primaria. Al llegar a su tercer grado, no había casi diferencias con los demás. Por otro lado, los que llegaron a Corea en su juventud tuvieron dificultades ya que no había cursos formales del idioma para ellos (si los hubo algunos, sólo en Seúl).

En consecuencia, llegamos a la conclusión de que nuestro nuevo centro apostólico debería ser no sólo para la juventud pobre multiétnica, sino para todos los jóvenes pobres en general. El sitio debería ser Singal o Pogok, en donde se dan la primera y segunda proporción más alta de jóvenes estudiantes pobres en Yongin respectivamente. Discernimos sobre abrir el centro en febrero de 2014, antes de que comenzara el nuevo semestre.

● *Ultima visita in situ para discernir el lugar del Centro*

Para finalizar nuestro discernimiento, revisamos nuevamente los datos y las estadísticas y visitamos la escuela Singal Pureun (un centro local infantil para los jóvenes) y la escuela secundaria en Pogok. Nos dimos cuenta de que Singal queda cerca de grandes ciudades como Suwon y Bundang, por lo que las zonas residenciales se estaban reduciendo mientras que las áreas comerciales se estaban expandiendo; lo que ha hecho que el número de estudiantes jóvenes también disminuyera. Y, a la vez nos enteramos de que había ya más de

diez centros para niños por lo que tenían suficiente apoyo. Por otra parte, una cuarta parte de los estudiantes de la escuela intermedia de Pogok eran de familias pobres que tuvieron apoyo del gobierno y no había centro de niños en la región. La región estaba en una zona rural remota y el transporte público no era conveniente, por lo que no era fácil que llegaran los voluntarios. Hay un gran parque de diversiones (Everland Yongin). Mucha gente pobre vino a buscar trabajo diario, y algunos solían usar el Centro de Migrantes CVX.

3. Discernimiento Final

Discernimos abrir un centro apostólico para apoyar la educación de los jóvenes de las familias pobres, incluyendo a los niños multiétnicos (migrantes multiétnicos). Mientras se encuentran en el período de preparación para su futuro, necesitábamos establecer la identidad del centro como un instituto educativo, cuyo enfoque fuera más que proporcionar protección. Necesitábamos establecer un instituto extraescolar que proporcionara la educación adecuada para romper el círculo vicioso de la pobreza. Discernimos abrir el centro en febrero de 2014, y para ello formamos un grupo de trabajo que llevó a cabo tareas prácticas como el alquiler de una casa, la decoración de interiores, la contratación, el mobiliario, así como el reclutamiento de estudiantes.

Durante un par de meses, el grupo de trabajo visitó a la mayoría de los miembros CVX de siete regiones, compartiendo tanto todo el proceso y su experiencia de la presencia de Dios, como su gratitud y alegría. También compartieron el costo requerido y pidieron a los miembros que participaran como voluntarios para reclutar contribuyentes financieros.





4. Cosas aprendidas desde el proceso de discernimiento comunitario

1. Hasta ese momento, el centro de migración CVX había funcionado bastante bien y había sido reconocido como un centro confiable en la región. Sin embargo, el ExCo nacional se dio cuenta de que Corea había cambiado mucho con respecto a las cuestiones migratorias. Por lo tanto, planteó las preguntas sobre si debíamos apegarnos a él incluso en esta nueva situación; y si todavía eran las personas más necesitadas quienes pertenecían a él. La CVX siempre ha de responder a la llamada de la gente en mayor necesidad aquí y ahora. A este respecto, nuestro discernimiento no es una decisión única sino un proceso continuo y tenemos que estar alertas, abiertos y flexibles.

2. Aceptando la llamada del ExCo, los miembros de la CVX en torno al Centro de Migrantes CVX pasamos por un proceso de discernimiento de dos años de duración. Durante ese tiempo se formaron varios equipos de trabajo, que realizaron investigaciones utilizando diversos datos y visitas sobre el terreno; confiaron el uno en el otro completamente, trabajaron juntos estrechamente y compartieron su proceso, información y los frutos a través de todo el período. Gracias a ello y de esta ma-

nera, pudimos mantener el mismo vaivén hasta el último discernimiento comunitario.

3. Cuando discernimos por primera vez abrir un nuevo centro apostólico para apoyar a los niños multiétnicos, hicimos investigaciones sobre diversos aspectos. Tratamos de cubrir tantas estadísticas, datos y documentos como fue posible y muchas veces llevamos a cabo un estudio de campo, lo que requirió de muchos esfuerzos y paciencia. A cada paso cuando no estábamos seguros o no concordábamos, hicimos investigaciones y controles suplementarios, lo que nos llevó al discernimiento final concreto.

4. Después de hacer un discernimiento comunitario unido dentro del equipo, compartimos el proceso con los miembros de la comunidad nacional. Visitamos cada región y tuvimos sesiones, donde compartimos no sólo todo el proceso sino también los sentimientos y movimientos internos. Compartimos lo mucho que nos sentíamos confundidos y desalentados, lo lento que se movía el proceso y la frecuencia con que nos sentíamos perdidos; y les comunicamos como, a pesar de todo eso, sentimos profundamente y experimentamos la gracia de Dios y cómo Él nos animó continuamente y caminó con nosotros. Cada uno o una de los del equipo, compartió sus propias experiencias para que todos los demás miembros de la CVX pudieran sentir la gracia, entender y aceptar plenamente el discernimiento comunitario. Así, el discernimiento comunitario del equipo se convirtió en el discernimiento comunitario de toda la comunidad, que inspiró y animó a cada miembro a pensar en lo que podían hacer en su lugar. Apoyaron apasionadamente el establecimiento y el funcionamiento del centro encontrando donantes y voluntarios y por supuesto ofreciéndose voluntariamente como profesores y ayudantes ellos mismos. Creemos que el proceso sincero de compartir puede hacer que el discernimiento de un equipo o un apostolado se conviertan en un bien precioso y en un regalo para todos los miembros de la comunidad, no sólo para los miembros del equipo.

*Original en Inglés
Traducido por Magdalena Palencia*



Heejeong Nam

Cuando se nos pidió compartir nuestra experiencia con la Comunidad Mundial, me sentí no sólo feliz, sino también preocupada. ¿Sería capaz de poner en palabras el tiempo precioso, en el que nuestra comunidad, sintiéndose plenamente unida, expresa nuestra gratitud al Señor y comparte el amor los unos con los otros? Me parecía que soy demasiado pequeña para hacer eso. Sin embargo, sabía también que Él siempre trabaja a través de una persona tan limitada como yo. Así que decidí entregar todo mi corazón a Dios incluyendo esos sentimientos y aceptar feliz la invitación.

El despertar de la conciencia

Puesto que soy originaria de una aldea agrícola, me había interesado en el medio ambiente. Pero el desarrollo de mi actitud comprometida hacia los problemas ambientales se inició realmente hace 17 años cuando hice mi primer compromiso en la CVX y mi Comunidad local estaba en búsqueda de una actividad apostólica comunitaria. En ese momento, el gobierno coreano planeaba recuperar un gran estuario llamado “Saemangeum” en la costa occidental. Se trataba de un enorme proyecto de ingeniería civil para formar una gran superficie de cultivo de arroz; que el gobierno insistía ayudaría a la economía nacional. Sin embargo, el proyecto realmente significó un desastre que destruyó el estuario completamente y afectó el ecosistema local. Mi Comunidad local se unió a un movimiento ‘anti-Saemangeum’ y se involucró dinámicamente en actividades para detener el proyecto.

Desafortunadamente, a pesar de la fuerte resistencia de muchas personas y ONGs, el proyecto se implementó de todas maneras como había sido planeado. Sin embargo, yo aprendí lo importante que es cuidar el mundo creado por Dios. Entonces yo era solamente un ama de casa con dos hijos y mi prioridad no tenía nada que ver con el medio ambiente; pero como cevequiana descubrí mi vocación personal como madre y ama

de casa desde una nueva perspectiva: mi papel es cuidar de la gente y del medio ambiente. Me uní a un movimiento de alimentos saludables y aprendí en serio; me convertí en instructora para enseñar el consumo de alimentos saludables y ecológicos en escuelas, organizaciones y oficinas públicas; y como quería comunicarme con más gente abrí un Centro Educativo para una Vida Saludable y un Restaurante Verde. Entre tanto, con algunos otros miembros comprometidos de mi región –Seúl– intenté algunas actividades para proteger el medio ambiente y apoyar nuestro apostolado. Hicimos cosméticos naturales y los vendimos en CVX. Los ingresos se utilizaron para apoyar a nuestros centros apostólicos; trabajamos duro pero nuestro esfuerzo no estaba bien organizado.

Juntos, compañerismo y ver una realidad más profunda

Después, en 2013, miembros de diferentes apostolados comunes en diferentes regiones, interesados en el medio ambiente, nos unimos para crear un pequeño grupo dentro de la CVX llamado “salvando la vida”. Un miembro se trasladó a una aldea rural para que pudiéramos cultivar algunas verduras allí. Nos reuníamos una vez al mes, comíamos alimentos preparados de lo que habíamos cultivado juntos y compartíamos la gratitud y la felicidad de vivir como CVX. La riqueza de una comunidad con



Miembro de la CVX, con compromiso permanente, trata de difundir un estilo de vida respetuoso del medio ambiente dentro de la Comunidad. Es la líder de un eco-grupo en CVX llamado “salvando la vida”.



**Los jóvenes
pobres son los
más
directamente
afectados por la
degradación
ambiental
puesto que no
tienen en su
entorno adultos
que les
manifiesten
afecto y los
alienten; por lo
general comen
alimentos poco
saludables.**

lazos estrechos y calurosos nos sanó realmente. Además, preparamos comida sana como “kimchi”¹ con las verduras que habíamos producido y salsas tradicionales como pasta de soja y pasta de pimienta caliente. Continuamos haciendo cosméticos y los ingresos se utilizaron para apoyar centros apostólicos y la protección del medio ambiente. Al hacerlo, sentíamos el llamado a operar nuestro grupo de una manera más comunal al estilo CVX y comenzamos a pensar en hacer algunas actividades con toda la comunidad CVX.

Nos comunicamos con los trabajadores de la Escuela Esperanza CVX, que es un centro extra-escolar para apoyo a jóvenes pobres de Seúl. Los jóvenes pobres son los más directamente afectados por la degradación ambiental puesto que no tienen en su entorno adultos que les manifiesten afecto y los alienten; por lo general comen alimentos poco saludables. A partir de la conversación, decidimos ofrecerles la oportunidad de tener una experiencia ecológica donde pudieran crecer en ecosen­sibilidad y aprender sobre la importancia del medio ambiente. Al reunirse y platicar con los miembros CVX que los apoyan y se preocupan por ellos, pueden aprender acerca de llevar una vida adulta más positiva. Sobre todo, pueden experimentar una de las actividades más vitales para el mantenimiento de la vida: la alimentación saludable.

Un día soleado de mayo de 2016, alrededor de 40 personas que incluían estudiantes de la Esperanza CVX, trabajadores, miembros de la CVX en Seúl y del grupo “salvando la vida” nos reunimos en la pequeña granja. Nos dividimos en tres grupos: uno para sembrar las semillas, aprender las dificultades de la agricultura y apreciar los esfuerzos de los agricultores; otro para hacer la pasta de soja, aprendiendo la importancia de los alimentos tradicionales; y el tercero para hacer el mugwort gaetteok -torta coreana de arroz con hierba artemisa [o artemegál]-; y enseñar a todos la importancia del alimento sano y del placer de comer juntos. Después de eso, nos reunimos para el almuerzo. La escena se parecía a la de una comunidad agrícola, que ahora está en proceso de desaparición. Algunos de los niños durmieron una

siesta en la sombra mientras que otros se divirtieron tomando una ducha. Los estudiantes parecían muy cómodos y felices. No fue fácil preparar una reunión para unos 40 miembros; pero pudimos sentir que estos jóvenes realmente confiaron en nosotros y comprobaron la dicha del convivir junto con otros. Todos pudimos dar gracias a Jesús.

Por la tarde, caminamos unos 40 minutos hasta la línea de tregua que divide en dos a la península de Corea. Pudimos ver el territorio de Corea del Norte a través del río, para muchos de los participantes fue la primera vez que lo veían; ¡allí se dieron cuenta más claramente de nuestra realidad dividida! Con sentido de compasión por nuestros hermanos y hermanas de Corea del Norte que viven tan cerca de nosotros y están sufriendo dificultades, reflexionamos sobre nuestra historia y oramos juntos por la paz.

El compartir la experiencia nos llenó de gracia. Hablamos de lo agradable y alentador que fue estar con la comunidad y cuán profundamente Jesús nos guió para superar nuestras limitaciones y dificultades. El evento en sí fue una experiencia muy interesante, agradable y conmovedora. Cuando diseñamos el evento por primera vez, pensamos que terminaría con el día; sin embargo, el plan de Dios era mucho más que esto.

Multiplicar la gracia y expandir el trabajo ecológico

Alrededor de un mes más tarde, las verduras habían crecido suficientemente como para convertirse en kimchi y entonces surgió una nueva idea dentro del grupo. Por lo general, hacemos el kimchi de las verduras y donamos los ingresos para el apoyo a nuestros centros. No obstante, la idea fue compartir con todos los centros y miembros de CVX gratuitamente para que todos pudieran experimentar una comunidad que comparte el alimento. Discernimos hacer de nuestra experiencia, la experiencia de todos.

Con ese fin, enviamos algunos kimchi a las tres Escuela Esperanza CVX y a

¹ El kimchi es un plato coreano que se prepara de forma muy sencilla utilizando distintos tipos de verduras y una salsa que puede variar su sabor de picante a ácido.

todas las comunidades locales, incluyendo el secretariado nacional. Les pedimos que se dieran el tiempo para experimentar una comunidad que comparte el alimento y que reflexionaran acerca de los estudiantes, el ambiente y la comida sana. También les pedimos compartir los sentimientos con fotos y comentarios a través del chat en línea de CVX Corea. Los resultados rebasaron en mucho nuestras expectativas.

Hubo muchos comentarios muy hermosos: Jesús con nuestra comunidad. Felicidad y placer de estar con Dios que cuida la vida y la naturaleza. Una cálida familia en la que la vida se desborda. El placer de una comida tan deliciosa, incluso sin hacer nada, desde la siembra hasta tener la comida lista. La felicidad de recibir por nada y profunda gratitud a todos los que se han esforzado tanto. Una plenitud proveniente del amor llenó mi estómago hambriento mientras me envolvía en un día con la comunidad. Chateo feliz en una familia grande. Calidez y amabilidad; y muchos más. Todos experimentamos un tiempo de unidad. Simplemente sembramos las semillas y ellas crecieron. Compartir las verduras ha creado riqueza. Fue un tiempo para experimentar directamente el milagro de los Cinco Panes y dos Pescados en el Evangelio. Pudo ser posible porque el Señor estaba con nosotros y nos condujo; hizo que todas las cosas abundaran. ¡Nada más podría explicarlo!

Este año, los miembros del grupo planeamos un proyecto para ayudar a los estudiantes de la Escuela Esperanza a profundizar nuevamente en su eco-sensibilidad. Queremos avanzar un paso más, así que estamos planeando un programa para sus padres. Y también planeamos difundir un estilo de vida ecológico en CVX y en nuestra vida. Con ese fin, procuramos incluso pequeñas cosas para restaurar, nosotros mismos, el ecosistema roto y compartir los resultados con toda la comunidad. Continuamos cultivando nuestra pequeña tierra y alentamos la versión coreana del movimiento 3R dentro de CVX (lo llamamos movimiento CSER -Conservar, Compartir, Intercambiar, Reutilizar-). Continuaremos nuestros esfuerzos para encontrar a Dios trabajando en el mundo y participar en Sus esfuerzos.

Estoy segura de que nuestro Señor, que siempre hace que todo sea abundante, bendecirá y alimentará plenamente

este pequeño esfuerzo nuestro. Por favor, concédenos la gracia para estar siempre abiertos a Ti que sigues llamándonos desde en medio de este mundo.

Original en Inglés

Traducido por Magdalena Palencia





Principios Generales: Principio y Fundamento de la CVX

Herminio Rico, SJ



Herminio Rico es un jesuita de Portugal. Fue miembro de CVX antes de incorporarse a la Compañía en 1981. En 1999 recibió un doctorado en Teología Moral de Boston College. Fue Asistente Eclesiástico Nacional para CVX-Portugal de 2004 a 2014. Desde diciembre de 2016 es el Vice Asistente Eclesiástico Mundial CVX, con residencia en Roma.

La asociación de dos palabras para describir una actitud o una tarea de destacada importancia en nuestra experiencia espiritual, es característicamente ignaciano. Podría demostrar solamente un gusto por la repetición, también típicamente ignaciana. Sin embargo, si nos fijamos, nunca son sinónimos exactos. Más bien se equilibran en una leve tensión. Establecen una interacción que desafía y complementa la acción de cada una en la otra. La suma dinámica de ambos movimientos apunta a la riqueza plena de la experiencia. Algunos ejemplos: tomar y recibir, amar y servir, buscar y encontrar; y la que quiero explorar aquí: principio y fundamento.

Principio

Los Principios Generales nos llevan a retroceder en el tiempo, a los inicios – tan apropiado al celebrar 50 años de los Principios Generales y CVX. “Principio” también significa el arranque de procesos, fuente de movimiento, guía de relatos y creador de historia. En lo que los Principios Generales ya muestran frutos, vemos la historia de gracia de CVX, las muchas bendiciones recibidas. Por otra parte, en nuestro mundo, no es suficiente iniciar un movimiento, debe sostenerse continuamente. Principio es también este impulso que constantemente actúa contra el desgaste y la entropía. Siem-

pre es el necesario motor, sustentador de desarrollo y crecimiento. Sin una conexión de vida permanente a esta savia vital, no hay manera alguna de prevenir el estancamiento, la sequedad, el decaimiento y la muerte.

Los Principios Generales esbozan el carisma CVX, describiendo un estilo de vida y un camino de crecimiento personal y comunitario, humano y espiritual. La visión de ideales y establecimiento de metas generan un mapa para la CVX, pero también proporcionan el estímulo para perseverar, la luz para elegir y decidir y la creatividad para idear y construir el camino que constituye la travesía vocacional de cada miembro y cada comunidad. Todo eso está ahí, en lo que señalan y recuerdan, enseñan y advierten, desafían y proponen, ofrecen y prometen. Para permitir que los Principios Generales logren su potencial en nuestra vida personal y comunitaria como miembros CVX, debemos estar familiarizados con ellos, repasarlos con frecuencia. Necesitamos desarrollar una relación con ellos. Dejarnos seducir por ellos, que nos asombren y nos cuestionen en nuevas y siempre sorprendentes maneras. Sí, ellos siempre lo pueden lograr ¡Solo intentarlo! Los Principios Generales remueven y pueden incluso causar alguna inquietud saludable, pero también son capaces de ser una fuente constante de inspiración, progreso y vida.



Fundamento

Los Principios Generales son también fundamento. Aquí y ahora, entre todos los cambios e incertidumbres, ante tanta complejidad, sintiendo la presión hacia tantas decisiones precipitadas, un fundamento en el que se confía es una cosa muy valiosa. Los Principios Generales nos dicen dónde pararnos, nos dan un sentido de seguridad, nunca nos dejan desanimarnos ni darnos por vencidos en nuestra búsqueda de un significado más profundo bajo la superficie de las cosas. Con su aprobación formal por la Santa Sede, la Iglesia ha confirmado nuestra visión y deseos, estableciendo a CVX como un Carisma del Espíritu al servicio del Reino de Dios, un camino fiable de gracia para seguir a Cristo y servir a su misión. Nada menos que tal fortaleza es lo que nos ofrecen los Principios Generales.

Los PGs son los guardianes de nuestra identidad, los criterios de nuestros discernimientos, el referente de nuestra fidelidad. Nos ayudan a mover a donde queremos ir, pero también nos dicen quienes somos ya. Definen nuestra vocación y, por lo tanto, nos alientan constantemente en nuestra identidad, revelándonos la clase de personas y comunidades en que nos podemos convertir. Los PGs son un faro que nos guía en nuestro caminar cristiano, de la tradición recibida al futuro de nuestra responsabilidad. Son una roca en la que siempre podemos confiar y nuestro reducto de sabiduría.

¿Amas los Principios Generales?

Los Principios Generales nos desafían y nos hacen crecer, pero también nos

ofrecen referencia y solidez. Nos ayudan a descubrir quienes somos, y sacan lo mejor en nosotros conduciéndonos al cumplimiento de nuestros deseos más profundos. Son una fuente de vida y de constancia en la entrega. Involucramiento personal profundo, garantía de frutos preciados, compromiso de largo plazo a un proceso de desarrollo: éstos son los rasgos de una valiosa relación de amor.

Nuestro amor por los Principios Generales, sin embargo, no sucede como fácil enamoramiento tras un encuentro fortuito con ellos. Puede convertirse en la clase de amor por el que oramos en la segunda semana de los Ejercicios Espirituales: el resultado de un conocimiento íntimo que necesitamos persistentemente buscar escuchando, contemplando, meditando, reflexionando sobre nosotros mismos.

Probablemente, la mejor manera de celebrar los cincuenta años de los Principios Generales sería llegar a conocerlos mejor, para amarlos profundamente. Hay algunas buenas ayudas en ediciones pasadas de Progressio: Progressio suplemento n. 38 - 39, septiembre de 1992 o http://bit.ly/Suplemento38-39_sp; y n. 36, enero de 1991 http://bit.ly/Suplemento36_sp (comentarios después del texto de los PGs y NGs); y una serie de artículos de diferentes ediciones de Progressio de los años 1968 a 1970.

*Publicado en Harvest
(CVX Estados Unidos) vol. 50 n. 1
Original en Inglés*

Traducido por Chartur Salvador Gonzalez-Ayala



“Amar & Servir”

Un programa de formación para jóvenes que ofrece CVX Brasil

Alexandre Tenório



Alexandre Tenório es el coordinador del Consejo Ejecutivo Nacional de la CVX Brasil

Realidad actual de Brasil y el mundo

La población actual de Brasil es de 207 millones de personas, de las cuales el 25 por ciento son jóvenes entre 15 y 29 años. Por lo tanto, hay más de 50 millones de jóvenes brasileños, de los cuales el 56 por ciento se declara católico, según una encuesta realizada recientemente por el Instituto de Geografía y Estadística de Brasil (IBGE, por sus siglas en portugués).

Este gran contingente de jóvenes brasileños, al igual que los jóvenes en todas partes del planeta, se enfrenta a un mundo que vive cambios vertiginosos y constantes, líquido, caracterizados por conceptos volátiles. En nuestro mundo globalizado actual, las interacciones humanas se ven a menudo afectadas, y en algunos casos incluso remplazadas, por la tecnología. Nuestro mundo ha cobrado más variedad, velocidad y un grado de incertidumbre como nunca antes visto.

¿Cómo podemos evangelizar en este escenario de incertidumbre y cambio que rodea a los jóvenes? ¿Cómo debemos adaptar nuestro lenguaje? ¿De qué manera nos podemos hacer oír? ¿Qué herramientas podemos emplear? ¿Cómo podemos usar lo nuevo sin descartar lo eterno? ¿Cómo podríamos formular la buena noticia de que existe una vocación singular en Jesucristo, su Iglesia y la CVX? Este tipo de desafío apostólico se vuelve urgente cuando consideramos la cantidad de jóvenes con acceso limitado debido a la falta de educación humana y

cristiana en nuestro mundo. Dichos jóvenes son vulnerables a verse seducidos por otros valores –como el consumismo, la satisfacción inmediata y el individualismo– enfermedades actuales que socavan el plan de nuestro Padre Celestial, como fue proclamado por Jesús.

CVX en Brasil

En la actualidad, CVX está presente en 13 estados brasileños, desde el extremo meridional a la región amazónica en el norte. Existen 56 comunidades locales y 6 precomunidades de CVX, organizadas en las siete regiones. En la comunidad brasileña, los jóvenes son una minoría. Al presente, la edad promedio de los miembros de CVX Brasil es de 55 años. Si pensamos en la Iglesia de Brasil en su conjunto, la situación no es muy distinta. Si bien la presencia de los jóvenes es más notoria que en CVX, la cantidad de jóvenes se reduce día a día. Dada esta realidad, nos surge la siguiente pregunta: ¿Estamos fallando en nuestro abordaje pastoral hacia los jóvenes?

CVX, luego de un proceso de discernimiento que comenzó hace algunos años en nuestra Comunidad Nacional y fue confirmado en la última Asamblea Mundial celebrada en Beirut, ha tomado los pasos necesarios para que los jóvenes sean uno de nuestros campos prioritarios en nuestra actividad apostólica. En respuesta a estas reflexiones, hemos examinado este tema, mediante el discernimiento realizado en los últimos años, lo que nos ha permitido tomar algunas iniciativas. Intentamos interiorizarnos sobre los programas ignacianos ya existentes para los jóvenes, como el Campamento Ignaciano en Brasil y el Minimanila en Chile, y luego de realizar algunos cambios, creamos un programa de capacitación de jóvenes llamado “Amar & Servir”.

Programa “Amar & Servir”

CVX Brasil ofrece el programa “Amar & Servir” y su objetivo es formar líderes jóvenes, que a través de un proceso de reflexión profunda y discernimiento puedan vivir su vocación cristiana mediante el uso de las herramientas de la espiritualidad ignaciana. Está orien-



tado principalmente a adultos jóvenes entre 18 y 29 años, que ya hayan tenido algún tipo de experiencia ignaciana, aunque no sea necesariamente en CVX. Buscamos jóvenes que:

- ◆ deseen obtener más formación y conocimientos más profundos, además de vivir en comunidad con otros cristianos jóvenes tanto de su región como de otras partes del país, así como también de América Latina.
- ◆ estén dispuestos a realizar un retiro en silencio de ocho días para conocer más profundamente a Jesús y escuchar el llamado que el Señor nos hace a cada uno en nuestras vidas.
- ◆ estén preparados y dispuestos a diseñar, al finalizar el programa y con la inspiración del Espíritu Santo, un “proyecto de vida” que les permita vivir la vocación cristiana.
- ◆ deseen emplear los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola como un medio para seguir a Jesucristo más de cerca y trabajar con Él para la construcción del Reino de Dios.

El programa tiene una duración de 15 días y se divide en dos módulos obligatorios y complementarios.

- En **primer** lugar, los jóvenes llevan a cabo los Ejercicios Espirituales durante un retiro de ocho días.
- En **segundo** lugar, los participantes realizan un curso de siete días sobre formación humana y cristiana que ofrece una visión integradora de su papel como cristianos jóvenes, no solo dentro de la familia y de la Iglesia, sino también de la sociedad de la que forman parte. Nuestro objetivo es considerar los temas que son relevantes a los jóvenes de hoy, así como también aquellos relacionados con las necesidades de la Iglesia actual, tal como: el voluntariado y el liderazgo cristiano, la integración de la fe, la cultura y la tecnología, la sexualidad, el campo emocional y la diversidad. También dedicamos tiempo a hablar sobre CVX y la metodología ignaciana.

La secuencia de los dos módulos no está librada al azar. Por lo contrario, se basa en el tiempo de retiro y en el encuentro con la Palabra de Dios y la experiencia de la metodología ignaciana, así como también la escucha y apertura al llamado del Señor, que nos contempla con su mirada amorosa y se encarga de los próximos pasos. El curso de capacitación refiere constantemente al retiro y lo conecta con esta experiencia de formación. Durante este período, los jóve-



nes viven en comunidad y juntos se encargan de llevar a cabo las tareas cotidianas de manutención y limpieza del lugar que habitan.

También durante el curso, todos los jóvenes tienen una oportunidad de inmersión misionera, en la que se acercan a la comunidad local y perciben las necesidades reales de sus habitantes. Habitualmente, se trata de trabajo voluntario con los más pobres, lo que siempre implica una experiencia fuerte, real y de primera mano, que es generalmente muy distinta a la vida personal cotidiana de los participantes. Este encuentro con personas que sufren a menudo se vuelve una experiencia transformadora. Todas las noches comenzamos con una reflexión sobre lo vivido durante el día, según el examen ignaciano, y compartimos nuestros sentimientos en grupos pequeños.

Al final del programa, el “Proyecto de vida”, desarrollado durante toda la segunda etapa de esta experiencia, queda listo para ser implementado. A través de este programa, todos los participantes asumen un compromiso ante Dios, la Iglesia, ellos mismos y la sociedad para trabajar por la construcción del plan de Dios y establecer un reino de justicia, fraternidad y amor.

También hay muchas oportunidades de distensión, actividades divertidas y entretenimiento, como mirar películas, participar en juegos ignacianos, entre otras actividades. El entusiasmo y la alegría son parte del carácter de los brasileños. Es importante recordar que el programa “Amar & Servir” no tiene como prioridad reclutar jóvenes para CVX. Esto sería un resultado adicional muy deseable, si hay jóvenes que se identifiquen con nuestro carisma y vocación. Por supuesto, nos encantaría que se unieran a nuestro camino. No obstante, la prioridad del programa es ofrecer a los jóvenes, mediante la herramienta de los Ejercicios Espirituales, la capacidad de aplicar el

discernimiento en sus propias vidas para amar y servir mejor a la Iglesia y a la sociedad. Por lo tanto, se trata de un servicio que CVX ofrece a los jóvenes, a la Iglesia y a la sociedad en su totalidad.

Llevamos organizadas seis instancias del programa “Amar & Servir” en varias regiones de Brasil, en las que participaron unos 150 jóvenes. La última instancia tuvo lugar en Belém, en la Amazonía, y la próxima se celebrará en la ciudad de Fortaleza en enero de 2018. Las inscripciones estarán abiertas en septiembre de 2017 en el sitio web www.cvx.org.br e invitamos a participar a todos los jóvenes que cumplan con las condiciones previamente mencionadas.

Además del programa “Amar & Servir”, también hemos ofrecido otras iniciativas para jóvenes, como los retiros de fines de semana. Hemos establecido recientemente una secretaría a nivel nacional para explorar e implementar estrategias que nos permitan actuar en este frente, además de fortalecer el vínculo con la Compañía de Jesús en las diversas actividades con los jóvenes, especialmente en las casas y espacios Magis.

Cada vez nos damos más cuenta de que los jóvenes no solo son el futuro de la Iglesia sino también el presente. Debemos trabajar juntos para que puedan convertirse en líderes capaces de construir su propia historia, según el llamado actual que cada uno recibe del Señor. Buscamos establecer una nueva ética pastoral en la que los jóvenes no deban ser “instruidos” por nosotros, sino que el objetivo es }darles las herramientas y las condiciones necesarias para que ellos disciernan las mociones que el Espíritu les provoca, mociones que siempre nos guían en todo a amar y servir.

*Original en inglés
Traducido por Magdalena Palencia*



La misión del Centro Ireme

La CVX Ruanda y sus edificantes testimonios



Camille MARARA

La Asamblea panafricana 2016 tuvo lugar en Kigali del 17 al 21 de noviembre teniendo como tema: “Elegir la vida a lo largo de la existencia”. Durante la visita del Centro psicosocial IREME los miembros de la oficina de la CVX mundial pudieron tener un intercambio con una de las asociaciones de beneficiarios de los servicios ofrecidos en este centro, con el personal del centro y con los miembros de la comisión apostólica de la CVX Ruanda. Es a pedido de estos anfitriones que nosotros queremos compartir con la comunidad mundial la experiencia de un apostolado de acompañamiento de personas que viven con VIH/SIDA que se hace en este Centro IREME.

El nombre Ireme viene del verbo Kinyarwanda “Kurema”: “creer” o “dar la vida”, simbolizando así un cuadro que edifica, que vuelve a dar sentido a la vida, a la esperanza y al gusto de vivir. La acogida y la escucha que reciben los beneficiarios del centro forjan el lazo de amistad entre estos últimos y sus acompañantes.

Presentación del Centro

Su historia

El Centro Ireme es una iniciativa de la CVX Ruanda dentro de la perspectiva de su “Misión común” de apostolado. En el año 2005 el Comité Ejecutivo de la CVX Ruanda buscó el entregarse en un campo de apostolado comunitario y, con la ayuda del Espíritu Santo, se

llegó a elegir la temática de acompañar a las personas infectadas por el VIH/SIDA. Una Misa de Envío en misión fue celebrada por su éxito. Al comienzo la misión era individual y no respondió a los resultados esperados.

Se encontró un lugar de acogida y de coordinación de las actividades y se formó una organización con un personal permanente y temporario: así se creó el Centro Ireme, el tiempo de apostolado informal e individual cedió su lugar a una misión común de aproximación a la vez espiritual y psicosocial. Las actividades centralizadas comenzaron en 2013, En su inauguración el Centro contaba con 50 beneficiarios. En octubre de 2014 ya se atendía a 107 beneficiarios. Por razones de eficacia y teniendo en cuenta los medios financieros y humanos, el Centro se vio obligado a limitar este número para frustración de un buen número de solicitantes.

La Estructura de Ireme

El Comité Ejecutivo es el órgano principal representante de la Asamblea General, la Presidenta de la CVX es la representante legal, el Asistente Eclesiástico es el guía espiritual, la comisión apostólica es el órgano de concepción y de seguimiento.

El coordinador del Centro asegura la coordinación y la realización de las actividades. El es asistido por profesionales y acompañantes benévolos con una formación apropiada a los dife-



Camille Marara es el coordinador del Centro Ireme

Debajo, de izquierda a derecha:
- Dos beneficiarios en el medio de la compañera Alvera (a la izquierda) y el coordinador Camille (a la derecha).
- Corte de listón e inauguración del Centro Ireme por el padre Karekezi, el difunto padre J.C. Michel y la presidenta Yvonne



rentes campos de intervención.

Nuestros principales objetivos:

- ♦ Procurar un sostén moral y espiritual a los beneficiarios a través de una conversación espiritual.
- ♦ Asegurar un consejo a los beneficiarios, que les permita aceptar la enfermedad y mirar hacia el futuro en forma positiva.
- ♦ Organizar actividades de información, de educación y de comunicación a los beneficiarios y crear redes sociales y comunitarias de apoyo.
- ♦ Procurar un apoyo material en educación, sanidad y proyectos de desarrollo para los beneficiarios.

Las principales actividades:

- ♦ La actividad principal es el acompañamiento espiritual. Los miembros de la CVX debidamente formados se encuentran con las personas que acompañan y tejen lazos de amistad y de confianza. Este método les abre a los beneficiarios el camino de apertura hacia otros y hacia Dios.
- ♦ El acompañamiento psicológico incluye los aspectos medicinales (prevención, tratamiento y counseling). Los consejeros psicoclínicos hacen el seguimiento de los beneficiarios que manifiestan problemas psicológicos serios.
- ♦ El acompañamiento socio-económico cubre la salud, la educación y los micro-proyectos generadores de ingresos.
 - Los beneficiarios acceden al cuidado de la salud mediante la concesión de un seguro de salud.
 - 37 alumnos se benefician del material, de los costos escolares y del suplemento alimenticio.

Los beneficiarios están organizados en una asociación de micro-proyectos generadores de ingresos. Estas asociaciones perciben préstamos para la financiación inicial. 73 beneficiarios reagrupados en 7 asociaciones reciben apoyo financiero.

Experiencias en el Centro Ireme

La Asociación Ibyiringiro Corunum acompañada por Camille y Alvera
Se entrevistó a Jeannette NIRERE, miembro de la Asociación:

Somos una asociación de 10 personas, enmarcadas por el centro de sanidad de Kimisagara bajo la dirección de una congregación de religiosas católicas. Las ONG asociadas ya no satisfacieron nuestras necesidades.

Nosotros nos hemos vuelto más vulnerables y pobres. Fue en el año 2013 que fuimos abordados por miembros de la CVX. Después de una consulta y partiendo de nuestra iniciativa el Centro Ireme nos ha formado en contabilidad y gestión a fin de abrir un comercio de ropa usada y nos ha facilitado un préstamo para la financiación inicial.

Hemos alquilado un puesto en un mercado del barrio, los negocios marcharon bien, tanto que expandimos nuestro campo de acción y comenzamos a vender en los mercados semanales en la periferia de la ciudad de Kigali. Los beneficios logrados nos permitieron satisfacer las necesidades primarias de nuestras familias y nos hicieron sentir integrados nuevamente en la sociedad.

Nuestra acompañante Alvera nos enseñó también a preparar las rosquillas e instalar un pequeño restaurante, en el que vendemos comida a los enfermos del Centro de salud. Además de todas estas actividades recibimos los consejos del psicoclínico MUHIRE. Hemos devuelto en término el importe que nos habían prestado.

El problema que tenemos actualmente es que el gobierno ha prohibido la importación de todo tipo de ropa que nosotros vendemos. Necesitaremos una financiación mayor para vender la ropa de fabricación local o para comenzar otro negocio.

La Asociación Twiyubake acompañada por Immaculée
Fue entrevistada Beata UWANYIRIGIRA, presidenta de la asociación:
Viuda, vivía con mis dos hijos en una

casa semi-destruída, pobre, enferma, desalentada y marginada. Fue por la visita de Immaculée y otro miembro de la CVX que tuve el gusto de ponerme en contacto con el Centro Ireme.

Al principio, el centro financiaba mi pequeño comercio, como éste no prosperaba como es debido, se me propuso trabajar de jardinera en la escuela de los jesuitas, en la que mi hijo tuvo la oportunidad de estudiar con los hijos de familias acomodadas. A partir de ese día mi vida cambió como por encanto. Gracias a mi salario pude reconstruir la casa, volví a ser una mujer normal para gran asombro de los vecinos que antes me marginaban.

En nuestra asociación habíamos sido beneficiados con un préstamo del Centro para un proyecto de cultivo de setas. Desgraciadamente el proyecto no fue factible y hemos entregado este importe. Esperamos solicitar otra financiación para otro proyecto.

Alexis KARUMUNA, estudiante, acompañado por Astrida

Nací en 1993, huérfano, vivo actualmente con mi abuela de 75 años, diabética e hipertensa.

A los 13 años mi tío, después de haberme hecho hacer los tests de VKH/SIDA, que resultaron positivos me ocultó la verdad. En 2013, gracias a Astrida, mi acompañante, ingresé al Centro Ireme, en donde fui beneficiado con cuidados, consejos y otros apoyos. Fui acompañado con regularidad también con el seguimiento de MUHIRE, la psicoclínica.

En 4 años mi salud, seriamente deteriorada, mejoró considerablemente. Pesaba 30 kilos, ahora en 2017 tengo 59 kilos. Incluso pude continuar mis estudios universitarios. El mal recuerdo que guardo es la marginación y la estigmatización que he sufrido. El entrenamiento del Centro me ha liberado de la oscuridad y del desaliento. Actualmente veo salir la luz y la esperanza de vida, he recibido la formación como consejero y trabajo en el Centro de Sanidad de Remera. Me siento endeudado con el Centro y quiero dar mi aporte sensibilizando y

ayudando a otros jóvenes. Estoy preocupado por mi abuela.

Godeberthe MUKAGATERA acompañada por Suzanne

Nací en 1962 y supe que estaba enferma en 2003 durante una consulta pre-natal por mi 8° hijo. A partir de ese día mi vida se convirtió en una pesadilla, primero el miedo a morir lentamente y dejar a mis hijos sin apoyo, pues su padre me ha abandonado, luego el miedo de ser estigmatizada y marginada por el entorno.

Gracias a mi vecina, miembro de la CVX, pude integrarme en el Centro Ireme, donde recibí apoyo moral, espiritual y material. A partir de allí pude reencontrar el gusto de vivir. Desgraciadamente para atender a las necesidades de mi gran familia había estado comercializando con drogas, lo que me valió una pena de prisión.

Debajo de arriba a abajo:

- Beneficiarios del Centro Ireme: Asociación de los beneficiarios IBYIRINGIRO (HOPE)

- Recepción, alegría y baile en el Centro Ireme / Personal, ExCo Mundial y los beneficiarios del Centro.



De regreso de la cárcel, cambié completamente, deposité mi fianzua en mi acompañante y quise ser rebautizada en la iglesia católica. Suzanne fue mi madrina en la iglesia y toda la gran familia estuvo reunida para la fiesta. Me convertí en una mujer nueva gracias al apoyo del Centro Ireme y estoy dispuesta a continuar una vida nueva.

Las mejores prácticas del Centro

- ♦ La CVX, de inspiración ignaciana, tuvo que recurrir al enfoque DEAE (siglas para discernimiento, envío, apoyo y evaluación) que constituye la herramienta esencial de la filosofía del Centro. El acompañamiento espiritual es el enfoque que diferencia la práctica del centro de otras instituciones que actúan en el campo de VIH/SIDA.
- ♦ La organización de recaudación de fondos como medio de movilización de los mismos, cabildeo y defensa con los socios.
- ♦ La organización de una oración de intercesión mensual para apoyar la misión común.

Los desafíos y la extensión de las actividades del Centro

- ♦ Los medios humanos, materiales y financieros son limitados en relación con las necesidades del Centro, tal como se desprende del plan estratégico 2016-2018.
- ♦ El Centro depende de los aportes de los miembros de la CVX/

Ruanda y de las donaciones de socios locales.

- ♦ La gran mayoría de los beneficiarios infectados y afectados son pobres y vulnerables.
- ♦ Vista la demanda, el centro ve la necesidad de ampliar su apostolado a la problemática de la Familia y de la Juventud en dificultades.

Conclusión

Como ha dicho el Papa Juan Pablo II en 1990, con relación a la pandemia de SIDA: “El drama amenaza no sólo a algunas naciones o sociedades, sino a la humanidad entera. No conoce fronteras.... o condición social ... Solamente una respuesta que tome en cuenta dos aspectos de la enfermedad, tanto el médico como el de las dimensiones humana, cultural, moral y religiosa de la vida puede ofrecer una solidaridad completa a sus víctimas y levantar la esperanza, en ese momento la epidemia puede ser combatida y controlada.”

Es en esta perspectiva que la CVX/Ruanda ha dado sus modestos pasos en este combate por un camino todavía muy largo. Que el Espíritu Santo, nuestra Luz, fuente de toda esperanza, continúe fortificándonos y que el Centro Ireme siga siendo el oasis que calma la sed y un refugio de alegría y de esperanza para los sedientos, los cansados y los marginados.

*Original en francés
Traducido por Liliana Ojeda*



- Visita al Centro Ireme /
Consejo Ejecutivo Mundial, los
beneficiarios Ibyiringiro
Asociación, el personal y el
personal acompañante del
Centro.

Entrevista a la beneficiaria Godeberthe Mukagatare por Camille Marara



Camille MARARA

María, Virgen Inmaculada, Mujer del dolor y de la esperanza, sé benigna con toda persona que sufre y obtén a cada uno la plenitud de vida. Dirige tu mirada materna especialmente hacia los que en África se encuentran más necesitados, al estar afectados por el sida o por alguna otra enfermedad mortal. Mira a las madres que lloran por sus hijos; mira a los abuelos que carecen de suficientes recursos para sostener a sus nietos que han quedado huérfanos. Abraza a todos con tu corazón de Madre. Reina de África y del mundo entero, Virgen santísima, ruega por nosotros.

Papa Juan Pablo II

Puede presentarse?

Mi nombre es Godeberthe MUKAGATARE, nacida el 1.1.1962, agricultora. Estoy separada de mi marido desde el año 2002, pero desde 1993 hasta ahora no hemos estado casados legalmente. El me ha dejado con 7 hijos y una embarazo de mi última hija. Me ocupo sola de mis hijos.

Quién es su acompañante?

Resp.: Suzanne Ruboneka de la Comunidad San Pedro Claver y Catherine MUKAKABAYA de la Comunidad San Juan Pablo II.

Cuándo se ha enterado de su estado de salud? Cómo ha reaccionado?

Supe que estaba enferma en 2003 en el curso de una consulta prenatal por mi último hijo. Sufrí de inmediato un choque, tuve un síncope, pero con la ayuda médica y los consejos del Centro de Sanidad pude continuar mi camino pese a los desafíos. Mantuve en secreto mi estado de salud por miedo a ser marginada, estigmatizada o ser acusada y mal juzgada por la comunidad. Esperé a que mis hijos tuviesen la edad de comprender para decirles la verdad. Fue muy duro.

Cómo fue que encontró a su acompañante?

Mi acompañante era mi vecina, vivíamos en un buen acuerdo. Un día fui a visitarla para contarle el conflicto que



Suzanne y Godeberthe

tenía con mi marido y de pronto tuve la confianza para decirle también que yo era portadora del VIH/SIDA y que mi marido era el responsable.

Qué es lo que la impulse a confiar en ella?

Ella trabajaba en Pro-Femmes/Twese Hamwe, sociedad colectiva de promoción de la mujer, de la paz y del desarrollo. Era una activista de los derechos de la mujer y de los niños. Yo he estado segura de que ella me podría comprender y apoyar porque me sentía sola y así pasó lo que pasó. Era una buena vecina y de vez en cuando me mandaba ropa, víveres y dinero, yo le ofrecí alguna cosa. Con el tiempo se convirtió en mi confidente.

Qué es lo que más mal le ha hecho?

Ante todo la herida de ser portadora de un mal que no sanará jamás y de

repente la desesperanza de verme morir dejando a mis 8 hijos solos. Después el pánico de estar etiquetada y marginada en el barrio. Al final el miedo de que mis hijos sean también portadores del VIH/SIDA.

Lo que más placer me ha dado es que después del test hecho a mis hijos, todos estaban sanos. Ellos son mi razón de ser y me han dado el valor de luchar para sobrevivir y ocuparme de ellos.

Cómo se puso en contacto con el Centro Ireme? Qué es lo que recuerda? Se siente a veces desolada?

Mi acompañante Suzanne me llevó al Centro Ireme después de haberme explicado como funciona. Una vez allí fui acogida muy bien por el consejero, quien me escuchó atenta y cálidamente. Me ofreció una taza de leche, un billete para el transporte cada vez que venga, me acompañó con respeto hasta la ruta. El Centro se hizo cargo de los gastos de seguro por enfermedad de mis 2 hijos y yo continué yendo y recibiendo consejos y apoyo moral y espiritual.

Yo he encontrado otros beneficiarios de esta acogida y vecinos del barrio que trabajan en el jardín de los padres Jesuitas, pero sin conocer su estado de salud. Nos hemos comprometido en el diálogo y hemos hablado sobre nuestros problemas, de repente ya no me sentí más sola.

En el Centro mis acompañantes me hablaron a menudo de la fuerza de la oración. Les hice creer que rezaba, pese a que vivía en un mundo oscuro (desesperación, venta de bebidas no autorizadas en el país, drogas y malas compañías).

Qué es lo que más la ha marcado? Qué es lo que más la ha decepcionado?

Lo que más me ha decepcionado es:

- La separación de mi marido, que me abandonó para casarse legalmente con otra mujer
- Mis dos hijas solteras que han tenido embarazos no deseados.

- Mi tiempo en prisión por tráfico de drogas y bebidas no autorizadas. Mi estado de salud en la cárcel de Niyamagabe, lejos de mi familia (200 km) y la interrupción de la medicación antirretroviral durante algunos días, esperando que el Centro de Salud enviase los medicamentos.

Lo que más me ha marcado:

- Cuando se respetan los consejos de los médicos y de los acompañantes, cuando volvemos al Señor, la vida toma un sentido, esto me cambió, me porto bien.
- Mientras estaba en la cárcel mis acompañantes, otro miembro de CVX que había conocido, se hicieron cargo de mis hijos y de mí misma durante mi estancia de 6 meses en la prisión.
- Después de mi regreso estuve asombrada de que no me hayan condenado, al contrario, me animaron a frecuentar la iglesia Regina Pacis para reinserirme en la fe católica y recibir de nuevo los sacramentos que yo había abandonado.
- Mis acompañantes me animaron a peregrinar a KABUGA, al santuario de la Misericordia. Al principio tuve miedo, pero durante los tiempos de oración y a mi regreso creo haber reencontrado al Señor allí y en la prisión. He vuelto a sentir una fuerza especial que me invade.
- Ella aceptó ser mi madrina en la Iglesia y estoy orgullosa de ello.

Qué consejos puede dar a otras personas afectadas, a los acompañantes y al personal del Centro Ireme?

A mis iguales

- Aceptar su estado, admitir que la vida continúa y respetar escrupulosamente los consejos de los médicos y de los acompañantes.
- Volverse al Señor y abandonar la vida desordenada.

A los acompañantes y al personal del Centro:

- Continuar con el acompañamiento y con el apoyo, porque hacen un trabajo excepcional.
- Continuar proporcionando a los beneficiarios los costos escolares, el seguro médico y la financiación de los pequeños proyectos generadores de ingresos.
- Aconsejar a los jóvenes para evitar embarazos no deseados y prevenir el contagio del VIH/SIDA.
- Reforzar la amistad sincera, porque partiendo de mi experiencia he visto que es en los malos momentos cuando se reconocen sus verdaderos amigos.

Cuál es ahora su problema particular? Cómo piensa resolverlo?

- El problema de la pobreza porque yo vivía en mi campo en la periferia de la ciudad. Con el avance del urbanismo he perdido mis terrenos, no quisiera volver más a la venta de bebidas no autorizadas (Kanyanga, drogas...)
- Pronto estaré obligada a dejar la ciudad con una expropiación insuficiente.
- Todavía tengo hijos pequeños a mi cargo, que necesitan ir a la escuela

y satisfacer sus necesidades fundamentales.

- Con la indemnización por expropiación cuento con buscar un lugar lejos de la ciudad para comprar una casa pequeña con un terreno para cultivar.

“La Iglesia de Africa, en tanto que africana, tiene una misión para la iglesia universal. Debe, en su pobreza y en su humildad, recordar a todos sus hermanas lo esencial de las bienaventuranzas” E. MVENG S.J.

“Uno de los mejores campos de aplicación de la teología de la consolación es sin duda el ministerio de los enfermos de VIH/SIDA. Teniendo en cuenta las grandes crisis y catástrofes que sacuden el continente africano, sus hijos deberían desarrollar más las teologías de la aflicción y de la consolación, de la cruz y de la gloria”

Gracias a Godeberthe MUKAGATARE, gracias a su acompañante y madrina Suzanne RUBONEKA.

***“En todo amar y servir”
“Por la mayor gloria de Dios”***

*Original en francés
Traducido por Liliana Ojeda*



Godeberthe y su familia



Hildegard Ehrtmann: mucho más allá de la CVX

Veronika Jodlbauer



Veronika Jodlbauer es un miembro de la CVX Alemania.

Hildegard Erthmann, nacida en 1931, creció con siete hermanos en una familia católica en los días de la Alemania Nazi. Su padre tomó parte activa en el movimiento de resistencia, tuvo que pasar mucho tiempo en prisión, los miembros de su grupo fueron sentenciados a muerte y subsecuentemente ejecutados. Muy influenciada por esta época, Hildegard estuvo altamente comprometida con la verdad y la justicia durante toda su vida.

Ella era miembro activo de la Congregación Mariana de su diócesis. Como trabajadora social fue a USA para obtener el título de máster y allí tuvo contacto con el movimiento de renovación dentro de las Congregaciones Marianas allá y en Canadá. Volviendo a Alemania, su mayor preocupación fue promover la CVX. Esto daría forma a toda su vida.

En 1964 Hildegard se convirtió en secretaria y gran colaboradora del promotor jesuita de las Congregaciones Marianas en la Secretaría Nacional, establecida por los jesuitas algunos años atrás. Comenzó a viajar por el país y hablar a las Congregaciones Marianas existentes sobre la renovación hacia la CVX. Esto fue hecho de corazón, no sin conflictos, porque no todos estaban listos para compartir el entusiasmo de Hildegard y encender su fuego.

Al mismo tiempo, comenzó a buscar y encontrar compañeras para formar una comunidad de vida, como ella había encontrado en Canadá, enteramente a di-

posición de la CVX. Esta comunidad se convirtió en el corazón de la recién formada y en desarrollo CVX de Alemania. La casita en la que vivía la comunidad, cerca de Augsburg, en el medio de un cementerio, se convirtió en un lugar de hospitalidad internacional; siempre que miembros de la CVX de todo el mundo venían a Europa. Mientras tanto Hildegard ya se había convertido en miembro del Consejo Ejecutivo Mundial (1970 – 79).

Conocí a Hildegard en 1980, cuando recién había terminado sus actividades en el ExCo Mundial de la CVX, pero continuaba siendo la Secretaria Nacional para la CVX en Alemania. Yo recientemente había vuelto de una estadía en Filipinas, donde Stan Lee, un miembro de la CVX de allá, me había referido a ella como guía espiritual. Obviamente, tuve que viajar a Filipinas para descubrir la mujer de mi vecindario! Ella sería muy importante en mi vida. Me ayudó a hacer las paces con mis experiencias de la pobreza y mi propia torpeza para ayudar, y a encontrar lentamente un camino hacia los Ejercicios Espirituales que hicieron a Dios y a Jesús el fundamento de mi vida. Fue también mérito suyo que me hiciera más y más comprometida con la CVX y que trabajara eventualmente como su colaboradora tiempo completo por muchos años.

Hildegard jugó un rol primordial en la introducción de los Ejercicios Espirituales, individualmente guiada, en Alemania. Aceptados sólo gradualmente por los jesuitas, un creciente número de gente participó en retiros guiados individualmente. Ella y Alex Lefrank, sj, que compartía la pasión de Hildegard, comenzaron a entrenar laicos como guías espirituales en los años 70. Numerosos seminarios de dos años se han llevado a cabo hasta ahora, ofrecidos para segundas y terceras generaciones. De aquí, un movimiento de retiros se ha extendido en toda Alemania, e se ha formado múltiple, mucho más allá de la CVX.

Al mismo tiempo, Hildegard estaba constantemente en camino a expandir la



CVX y apoyar su desenvolvimiento. Hasta su jubilación en 1991 y más allá, estuvo activa en comisiones varias, pero más aún en guiar grupos de formación para Ejercicios Espirituales y para dar retiros.

Durante estos últimos años las cosas se

acalmaron a su alrededor y en los últimos meses ella había estado esperando, anhelosamente, que el Señor la llamara. El 30 de mayo, recibió esa gracia.

Original en Inglés

Traducido por Mary Fernandez de Cofone

En la Pascua de Hildegard

María Magdalena Palencia Gómez.

A estas alturas y ya cerca de los 81 años, encuentro cada día nuevos motivos para dar gracias a Dios por tanto bien recibido; y en este sentido la noticia de la partida de Hildegard a la casa del Padre continúa siendo, cada día, causa de profundo agradecimiento por ella, por su vida, por lo que significó en la mía, y por lo que se dio y entregó a muchos, muy particularmente a la Comunidad de Vida Cristiana. Aunque conocí a Hildegard en 1973, -Roma y Augsburgo- no fue entonces cuando empezó nuestra relación, pues me resultaba alguien un poco inaccesible, muy eficiente y ocupada, la vi y aprecié solamente desde lejos.

Nuestra 'amistad en el Señor' se inició tres años más tarde -Cursos y Asamblea Manila'76- durante el viaje desde Manila hasta Baguio, en un camioncito pequeño, con pocas comodidades y manejado por un chofer eficaz pero un tanto audaz, lo que en ocasiones la afectaba más a ella que a mí, seguramente por la diferencia de manejo con los siempre precavidos conductores alemanes y con el estado de las carreteras por las que ellos manejan. Durante algo más de tres horas tuvimos la oportunidad de empezar a conocernos: compartimos sobre nosotras, sobre nuestros orígenes y familias, nuestros quehaceres previos y actuales en ese entonces, sobre nuestra vocación a la Congregación Mariana y el llamado a vivirla ahora con plenitud en la CVX, sobre nuestras experiencias de vida, nuestras ilusiones, nuestras luchas, nuestras penas y alegrías, todo lo que vino a cuento, y sí: al llegar a Baguio podría pensarse que nos conocíamos y que sabíamos una de la otra, desde hacía mucho tiempo.

No puedo dejar de mencionar ahora como ésta es una experiencia que se ha repetido para mí en múltiples ocasiones, al encontrarme y conocer a diversos miembros de la CVX de cualquier parte del mundo, que en muy poco tiempo y tras un

rato de charla, nos damos cuenta de nuestra gran afinidad y podemos compartir con profundidad 'fe y vida' como verdaderos hermanos y amigos en el Señor: lo que nos une en lo hondo de los corazones no sabe de fronteras, razas, y ni siquiera de lenguas, pues siempre encontramos manera de comunicarnos; ¡otro gran motivo de agradecimiento al Señor!

La cercanía con Hildegard, ciertamente enriqueció mi vida en muchos aspectos. Después de nuestro rico compartir durante el viaje, en Baguio se me reveló, como la primera "Mujer Laica" a quien yo conocí como "acompañante de Ejercicios"; y en las reuniones cotidianas de los acompañantes de Ejercicios a las que fui invitada a participar, -por el servicio especial que se me pidió durante esos días-, pude apreciar tanto su conocimiento profundo del proceso de los Ejercicios, como su propia vivencia de la espiritualidad emanada desde ellos, el respeto hacia quienes acompañaba y su confianza total y admiración casi contemplativa por la acción de Dios en cada persona... Un inmenso obsequio de Dios para mí, fue el poder visitar a Hildegard por última vez apenas el año pasado y poder compartir con ella, cuarenta años después, sobre nuestros primeros intercambios; y, más allá de lo avanzado de su edad y las naturales limitaciones por la misma, durante los días que pude convivir bajo el mismo techo: ella guar-



Magdalena Palencia es miembro de la CVX México. Ella fue la Secretaria del ExCo Mundial de 1976 a 1982



Hildegard con el Papa Juan Pablo II en 1979



daba celosamente los tiempos necesarios para acompañar en los Ejercicios a una persona que, bajo su guía, los hacía instalada en el piso superior de la casa. Destaco por tanto, en primer lugar su dedicación vitalicia a este servicio o ministerio, del que emanó también el acompañamiento espiritual continuado para muchas y muchos, de quienes en más de una ocasión pude recibir testimonios realmente consolatorios.

¿Cómo podría extrañarme entonces el gran aporte de Hildegard a la CVX? Desde luego, lo primero que pudo entregar a ella, quizá aun sin proponérselo, fue su testimonio de vida como mujer laica plenamente comprometida al servicio del Mundo y de la Iglesia, desde una espiritualidad ignaciana plenamente arraigada en ella y vivida por ella. Compartimos nuestro servicio en el Exco durante tres años. Fui su heredera, ya que ella había sido la Secretaria durante los dos períodos anteriores, y en éste período fue la Vice-presidenta. Cabe resaltar, que esos dos períodos previos, fueron los inmediatos siguientes a la Asamblea en Santo Domingo, en que la fuerte crisis vivida durante ella fue semilla de verdadero crecimiento, en mucho, gracias a la entrega e identidad congruente de quienes se vieron elegidos, en situación irregular, para integrar un Exco fuerte que asumiera la reconstrucción y reorientación de la entonces todavía Federación Mundial.

Como siempre todos los miembros del Exco elegidos en Manila, pusimos lo mejor de nosotros no sólo para la atención a los servicios más específicos, sino que como verdadera comunidad nos avocamos a responder al mandato recibido de la Asamblea y a las necesidades que se nos iban haciendo evidentes desde la realidad mundial que íbamos conociendo. Vimos adecuado formar algunas 'comisiones' dentro del mismo Exco y enriquecerlas con la participación de algunos otros miembros: Espiritualidad, Formación, Jóvenes y Misión/Servicio, ésta última encabezada por Hildegard y en la que también tuve la oportunidad de compartir muy cercanamente con ella un trabajo profundo y fecundo que, desde entonces, me confirma en la importancia de que la Misión se concrete en el servicio, y la necesidad de que todo servicio se arraigue en la Misión para que no se convierta en simple activismo.

Durante todas las sesiones del Exco y de la Comisión, Hildegard fue siempre no sólo una participante muy activa, sino especialmente atenta a la voz del Espíritu: en alguna ocasión, tuvo la libertad

y la firmeza para hacernos poner un alto a un trabajo de varios días, cuando percibí que el mal espíritu nos iba llevando a decisiones apresuradas; su voz de alarma nos ayudó a dar pasos atrás sin importar la presión del tiempo y a rehacer el camino después de una pausa orante para escuchar y discernir mejor nuestras respuestas.

Las experiencias vividas y recogidas en los diferentes contactos con las 'federaciones nacionales' nos fueron llevando a la convicción de que no sólo el Exco, sino a nivel mundial: nuestra esencia no era la de una Federación, sino la de una Comunidad. Recuerdo con especial admiración y gratitud el sentimiento de gozo y la grande consolación que trajeron a nosotros este reconocimiento y la decisión de proponer a la Asamblea Roma'79 el gran paso que supuso contemplar y aceptar esta realidad. Así: la Federación Mundial de Comunidades de Vida Cristiana, se reconoció y se aceptó a sí misma como una Única Comunidad, llamada al servicio de un único mundo.

Resalto de manera especial la serenidad con la que Hildegard supo asumir su responsabilidad cuando, por razones personales Marte Vizons quien era el Presidente Mundial no pudo asistir a la Asamblea Mundial Roma'79 dejándole a ella, muy a última hora, el ejercer sus funciones, tanto ante la Asamblea como en la audiencia que la misma tuvo con el Papa Juan Pablo II muy cerca del inicio de su pontificado ... el Observatore Romano, en

la publicación consecuente comentó "... la signorina Hildegard, ha rivolto al Papa alcune espressioni di saluto e ringraziamento per l'incontro..."

Estos y muchos otros recuerdos me llevan a agradecer por la vida y presencia de Hildegard y me parece importante mencionar, junto con ellos, otro rico aspecto de su personalidad, que calificaría como una cierta rica infantilidad, guardada hasta el final, que le daba una simpatía y espontaneidad muy gratas en momentos especiales, como cuando le enseñé a 'tomar tequila' siguiendo el ritual mexicano de conjuntar en la boca el limón, la sal y la bebida para tragarlos juntamente, cuando cualquiera hacía una broma de las que disfrutaba sinceramente, cuando recibía algún pequeño regalo, o contemplaba un paisaje, una puesta de sol, o escuchaba el testimonio de algún hecho o de alguna persona; muchas veces tomaba apenas un momento como para ir a su interior antes de expresar con una expresión casi iluminada: ¡wunderbar!

Tomando una frase no original mía, pero sí muy cara para la familia, sólo me queda decir: "gracias a Dios que me trajo a ella y gracias a ella que me ha llevado a Dios".

Todavía está viva

Veronica Villegas

Finalmente, después de rastrear desde Alemania hasta Filipinas, el correo postal trajo el obituario de Hildegard a mi buzón ayer, 30 de junio. En las semanas anteriores me sorprendí frecuentes veces esperando el próximo correo con noticias sobre la condición de Hildegard, aunque en realidad, la noticia de su muerte me llegó media hora después de que sucediera, el 30 de mayo. Así, que respiraba hondo, sacudía la cabeza y me decía: "Eh, ¿qué pasa? Es real. Hildegard está muerta."

Aun así, yo la siento viva a Hildegard.

Veo su cara brillar de entusiasmo, Hildegard se entusiasmaba con casi todo. Era una persona espantosa, una mujer

maravilla. Siempre se maravillaba, aún con lo que parecía de poco valor. Cuando era mi guía espiritual en mis tempranos veinte, me vio – con ojos brillantes – como una persona maravillosa. Así fue como me enseñó a apreciarme. Así fue como me mostró cómo me ve Dios. Así fue como me enseñó a ver a Dios y encontrarlo en la totalidad de la creación – desde el esplendor de un ser humano, hasta la humildad de una gota de nieve asomándose por debajo de los escombros del invierno.

Oigo su risa. Era fácil hacerla reír. En ella encontré a alguien que disfrutaba mis chistes más tontos. A menudo se reía de lo maravilloso. Y muy a menudo me asombré al darme cuenta de que

Página opuesta, de arriba a abajo
- Hildegard con el Padre. Arrupe SJ y Patrick O'Sullivan SJ 1979
- Hildegard y Walther Fincke, ex presidente de la CVX Alemania.
- Hildegard con Veronica Villegas
- HE y Alex Lefrank SJ caminando en las montañas.

detrás de su risa franca, había combates con severas migrañas y otros dolores corporales intensos. Así es como ella me enseñó a encontrar a Dios en el dolor, y con Su gracia, ser amiga del sufrimiento.

La veo bailar. Durante una de mis sesiones de dirección espiritual con Hildegard, me dio “La Danza de la Obediencia y el Arca de Paja”, un libro sobre la conversión de Gomer. Página tras página Hildegard me despertó al baile de la vida y me ha conducido a aceptar la invitación de Dios a bailar con Él – en suaves senderos o en terreno escabroso, en luz y en oscuridad. Me enseñó a aguantar con mi Compañero a través de todas las estaciones y misterios de la existencia humana. Pero llegó el día en que me separé de mi Compañero. Aún entonces Hildegard seguía bailando en mi nombre.

La veo trabajando. En PG leemos “...consideramos los Ejercicios de San Ignacio como la fuente específica y el instrumento característico de nuestra espiritualidad”. Como miembro bisoño de la CVX en 1967, tragué este principio en un estado de ignorancia. Pero a través de los pacientes esfuerzos de Hildegard (junto a los del P. Alex Le-frank SJ) el significado se me fue revelando poco a poco durante mi estadía de dos años en Alemania. A través de retiros, cursos de formación internacional y seminarios de largo plazo que Hildegard y otros resueltos pioneros trataron de diseñar y facilitar, aprendí a abrazar los Ejercicios Espirituales como el combustible distinto para mi fuego interior. Llegar al núcleo del significado del PG era una búsqueda ardiente en Hildegard, particularmente

en los primeros años de la CVX. Yo espiaba cuán duro ella trabajaba para ayudar a la recién nacida comunidad mundial a comprender, aceptar y vivir la espiritualidad de los Ejercicios Espirituales. Mantenía su ruta pese a las dificultades. Después de 50 años, ¿no es evidente que sus trabajos han dado fruto?

Es el 50 aniversario de la CVX. ¡Qué año adecuado para el final de la labor terrena de Hildegard y para su entrada en el eterno descanso! Sí, Hildegard se ha ido físicamente. Sosteniendo su obituario, mirando su foto, leyendo el texto, me trae a cuenta ese punto. Si alguna vez visito Augsburg nuevamente, no la veré más en sus habitaciones familiares del apartamento de Leonhardsberg. Sólo habrá una lápida silenciosa en Herrgottsrh para ver y tocar.

Pero un obituario y una lápida no pueden opacar lo radiante del legado de Hildegard. En este jubileo de oro de la CVX, proclamo su vida y su muerte como parte de lo que celebro. Proclamo su legado como oro que Dios ha ilustrado durante los años, como parte de ese precioso oro que Dios nos ha dado para atesorar y compartir.

Agradezco a Dios por Hildegard y agradezco a Hildegard. Fue mentora, madre espiritual, amada amiga. Me mostró la vida. El estilo de vida CVX. Ella casi no se daba cuenta que me estaba enseñando. Era simplemente ella misma. Pero ella era el mensaje y el medio. Y en la muerte, sigue viviendo mientras continúa dándome vida a mí, y estoy segura, a muchos otros.

Original en Inglés

Traducido por Mary Fernandez de Cofone

- Hildegard con su grupo CVX y con su Comunidad de Vida



2017

Mayo

- Convocatoria a la Asamblea Mundial Buenos Aires 2018

Septiembre

- **Proyectos 168:** Nuestra próxima Asamblea Mundial CVX—“celebración, consolidación, renovación CVX”

Octubre

- **31** Último día para proponer nominaciones de candidatos para el Consejo Ejecutivo Mundial.

Noviembre

- **10** Se informará a los candidatos propuestos, sobre su nominación.
- **15** Los Consejos Nacionales recibirán los nombres de los candidatos nominados, miembros de su Comunidad Nacional.
- **Projets 169:** Día Mundial de la CVX 2018

Diciembre

- Promesas para el Fondo de Solidaridad

2018

Enero

- **15** Último día para que los candidatos propuestos acepten su nominación
- **21** Las propuestas de modificación a los Principios Generales y / o las Normas Generales deberán ser enviadas al Secretariado Mundial
- **31** Los Perfiles actualizados de las Comunidades Nacionales deberán ser devueltos (fecha actualizada)

February

- **15** Fecha límite para la presentación de los delegados nacionales a la Asamblea Mundial
- **15** Las solicitudes de apoyo al Fondo de Solidaridad deberán enviarse al Secretariado Mundial

CVX - CLC

50 años



